

НИИГАТА СЕГОДНЯ



КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации по различным административным вопросам для иностранных граждан (смена резидента, получение вида на жительство, заключение брака, организация бизнеса в Японии и др.) проводятся **10 ноября** (вт., 13:00-17:00, специалист иммиграционной службы), **19 ноября** (чт., 13:00-17:00, адвокат), **25 ноября** (ср., 10:00-17:00, юрист). Место: Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой эт.). Консультации проводятся по тел.: **025-241-1881** и по e-mail: nial0@niigata-ia.or.jp. Предварительная запись желательна, но не обязательна. Телефон для справок и записи: **025-290-5650**.

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **18 декабря** (пн., 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек-40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: kyokai@nief.or.jp

САЛОН-БЕСЕДА

5 ноября (чт., 14:00-15:00) в КРОСПАЛ-Ниигата (3-й этаж, 303 и 304 каб.) международный координатор из Франции проведёт беседу на тему «Пословицы и поговорки Франции». **19 ноября** (чт., 14:00-15:00, 5 этаж) международный координатор из России расскажет о российских школах. Предварительная запись с **21 октября**. Вход свободный.

ИЗУЧЕНИЕ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

В КРОСПАЛ-Ниигата, Ассоциации международных связей. Для определения уровня будет проведён небольшой тест. Тел.: **025-225-2727**; e-mail: kyokai@nief.or.jp

ПРЕЗЕНТАЦИЯ «ПОЗНАЙ АМЕРИКУ»

12 декабря (сб., 10:30-12:00) в КРОСПАЛ-Ниигата (5-й эт., Общий зал 2) международный координатор из Америки проведёт беседу на тему «Зимний сезон в Америке». Количество слушателей ограничено до 20 чел. Предварительная запись с **4 ноября**. Вход свободный.

ВСЁЛОЕ МЕРОПРИЯТИЕ ДЛЯ ИЗУЧАЩИХ ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

Приглашаются изучающие японский язык и все те, кто интересуется иностранными языками, а также волонтеры, желающие преподавать японский язык. В программе: выступление со своими сочинениями или с рассказом о себе на японском языке, игра бинго, весёлое времяпровождение за песнями и танцами. Дата и время проведения: **7 ноября** (сб.), 10:30-12:00. Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 5-й этаж, Общий зал. Вход свободный. Количество участников: 50 чел. Подача заявок и справки по телефону: **025-225-2727** и по электронной почте: kyokai@nief.or.jp

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК НА КУРСАХ В СИРОНЭ

Бесплатные курсы онлайн японского языка для детей и взрослых. А для желающих заниматься в классе стоимость урока составит 200 иен (округ Минами, Сиронэ-тиики, Центр помощи жителям округа. Тел.: **090-4117-8830** (ХАСЭГАВА-сан), e-mail: kocobo.niigata.shirone@gmail.com

ПРИКОСНИСЬ К ТРАДИЦИЯМ ЯПОНИИ

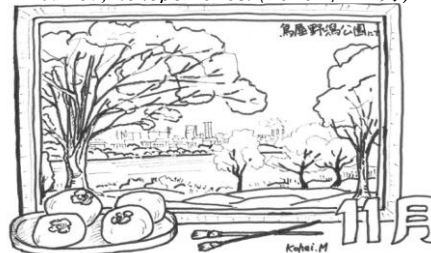
Танец *эйги* (ниигатские *эйиши*). Даты проведения: **21 ноября** (сб., 14:00-14:20), **19 декабря** (сб., 14:30-14:50) Вход свободный. Количество человек ограничено до 15. Место проведения: Информационный центр Ниигата Фураматти Матиминато (Фуруматти дори 7). Программа: 1) танец *эйги*; 2) фото с *эйги*. Время проведения: 14:00 до 14:50. Справки и заявки по телефону: **222-2237** (пн.- пт. 10:00-16:00)

УРОКИ ИКЭБАНЫ

Проходят каждую среду (с 17:30) в Доме собраний *Дэкидзима*, расположенном по адресу: округ *Тюо*, *Дэкидзима*, 2-11-20. Тел.: **090-1882-5089** (КОБАЯСИ-сэнсэй). О своём приходе необходимо сообщить до вторника, так как сэнсэй заранее покупает цветы на количество присутствующих.

КОРОНАВИРУСНАЯ ИНФЕКЦИЯ

Консультации при появлении симптомов коронавируса: телефон колл-центра: **0120-565653**



(без выходных с 9:00 до 21:00). Для тех, кому сложно проконсультироваться по телефону, ведётся приём по факсу: **03-3595-2756**.

Также предоставляются консультации по телефону **025-212-8194** для прибывших в Японию из-за границы и для контактировавших с больным коронавирусом инфекцией.

СИСТЕМА ИЗВЕЩЕНИЯ ОБ ИНФЕЦИРОВАННОМ КОРОНАВИРУСОМ

Данная система сообщит об инфицированном коронавирусом, который находился в месте проведения крупномасштабного мероприятия. Зарегистрироваться можно через приложение Line. О способе регистрации можно узнать на официальном сайте Администрации префектуры Ниигата.

АКЦИЯ GO TO EAT

Открыта продажа билетов на обеды и т.д. в заведениях общественного питания в пределах префектуры *Ниигата*. Приобретая 25 билетов за 10 000 иен, вы можете питаться на сумму 12 500 иен. Продажа до **31 января 2021 г.** Срок действия билетов до **31 марта 2021 г.** Место продажи: Niigata Nippo Media Ship (19 эт.) и в торговых точках от Niigata Nippo Media Ship. Покупка производится наличным платежом.

ПРОЕЗДНОЙ БИЛЕТ JR HIGASHI NIHON

Открыта продажа JR EAST Welcome Rail Pass для иностранных резидентов, проживающих в Японии. Стоимость билета для взрослых: 12 000 иен; для детей: 6 000 иен. Действие билета 3 дня подряд. Ж/д линии действия билета: JR Higashi Nihon (также синкансэн, поезда tokkyu ressyu), Aoi Mory Tetsudo, IGR Iwate Ginka Tetsudo, Sanriku Tetsudo, Etigo Tokimeki Tetsudo (отрезок Myokokogen-Naotsu), Shinano Tetsudo. Период действия акции с **16 октября 2020 г. по 28 февраля 2021 г.** Продажа открыта до **26 февраля**. Места продажи: кассы JR Higashi Nihon, сайт WAmazing.

АНКЕТА «СОТИРОВКА МУСОРА»

Объектами анкетирования являются иностранные резиденты. Заполни анкету- получи приз. Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата, 2-ой этаж, а также на сайте: <https://www.shinsei.elg-front.jp/niigata-City2/uketsuke/form.do?id=1599791889771> (при заполнении анкеты через сайт, приз не предоставляется).

ОТКРЫТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО КАНАЛА АДМИНИСТРАЦИИ г. НИИГАТА

You Tube 新潟市国際交流チャンネル

https://www.youtube.com/channel/UC_J3anOQ52seAttaalhpNsw

Twitter: @ngt_kokusai_ch

https://twitter.com/@ngt_kokusai_ch

ЛЕКЦИЯ О ЯПОНСКОМ САКЭ, ДЕГУСТАЦИЯ И УЖИН

Дата и место проведения: **5 ноября** (чт., 18:30; ресторан *Готокюдзюбэй*, округ *Тюо*), **14 ноября** (сб., 15:00; ресторан *Синмэйгу*, *Фуруматти*, округ *Тюо*). Оплата: 3000-3500 иен. Кол-во участников: 10-14 чел. Заявки и справки по тел.: **025-365-1250** (в будние дни с 9:00 до 17:40). Сайт: <https://edge-of-niigata.com/events>

КОНКУРС ФОТОГРАФИЙ

Период подачи заявок на участие: **1 октября - 31 декабря**. Способ подачи: 1. Подписаться на инстаграм администрации округа *Тюо* г. Ниигата (新潟市中央区役所, @niigatashichuoku); 2. Сделать фотоснимки пейзажей округа *Тюо*; 3. Разместить фотографии с двумя хеш-тагами: #みつけて中央区 #中央区フォトコン 2020; добавить свои впечатления, воспоминания и описать достопримечательные стороны запечатлённого на фотографии места. Призы: 1-ое место - купон на 5 000 иен (можно сделать покупки в г. Ниигата и на о. Садо) и набор продуктов на сумму 5000 иен; 2-ое место - купон на 5000 иен на покупку книг; 3-е место (5 чел.) - билет на двоих в океанариум *Мариния Нихонкай*; поощрительные призы (10 чел.) - входные билеты в культурные учреждения. Подробная информация на сайте: <https://www.city.niigata.lg.jp/chuo/torikumi/chiikinstagram.html>

Справки по тел.: **025-223-7035** (Администрация округа *Тюо*, отдел по делам региона)

ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА

Фитнес, йога, тренажёры, занятия по плаванию для детей и взрослых, бассейн, дайвинг (бассейн для дайвинга), сауна (два вида), ванна-джакузи, балет для детей и многое другое в *Central-фитнес клубе NEXT 21* (здание NEXT 21, 7-й эт.)

КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ**Курсы японского языка в Международном обществе дружбы г. Ниигата**

Начальный и средний уровни	Осенний курс. Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Гибкая система оплаты и посещения курсов (https://www.nief.or.jp/en)	ТАНАКА Киёко-сан (025) 225-2727
----------------------------	--	------------------------------------

Занятия для иностранных детей Клуб Нико Па (Бесплатно! Без предварительной записи!)

День недели	Время	№ кабинета	Содержание	Телефон
Суббота (кроме 28)	10:00-12:00	202	Помощь в выполнении домашнего задания иностранным детям	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727
Среда	9:30-11:30	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста	ТАНАКА Киёко-сан 025-225-2727

Японский язык для иностранных детей Химавари/Котоха в Доме собраний Хаядори (Хаядори округ Кита, 37-1)

Каждую среду и субботу	14:00-17:00	Копии учебных материалов - бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
------------------------	-------------	--------------------------------------	----------------------------

Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата

День недели	Время	№ кабинета	Уровень	Организация/оплата
Среда	13:00-14:30	201/202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в мес.
Четверг	13:00-14:30	201/202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoushitsu/500 иен в
Пятница	13:00-14:30	201, 202/306	Начальный и продвинутый начальный	Niigata Nihongo Gakushu Kai (оплата учеб. материалов)
Суббота (кроме 7)	10:30-12:00	201/306	Продвинутый начальный	Waon/500 иен в месяц
1 и 3-я суб.	выходные		Уроки чтения газет (средний)	Yaponika (оплата учеб. материалов)
Воскресенье	15:00 - 16:30	201/306	Начальный	Niigata Nihongo Volunteer(оплата учеб. материалов)

Японский язык Ваон II в Хигаси-ку Плаза (округ Хигаси, Симокидо, 1-4-1)

Выходные		Один урок - 300 иен	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
----------	--	---------------------	------------------------------------

Японский язык для иностранцев проживающих в Японии в Доме собраний Экинан (округ Тюо, Ёнэяма, 4-12-20)

Воскресенье	10:00-12:00	Один месяц - 2000 иен	НАГАИ-сан, тел.: (090)2849-8425
-------------	-------------	-----------------------	---------------------------------

Коннитива! Японский язык в начальной школе Кобари (округ Ниси, Кобари, 2-36-1)

Четверг	10:00-11:30	От начального до продвинутого ур.; один урок-300	ВАКАЦУКИ-сан, тел.: (080) 8431- 0310
---------	-------------	--	--------------------------------------

Японский язык в Центре Матидзукури (округ Ниси, Утино, 413)

Вторник (кроме 3 ноября)	10:00-12:00	От начального до продвинутого уровня; один семестр- 3500 иен + стоимость книг и копий	МИЯМОТО-сан, тел.: (090) 6228-6630
--------------------------	-------------	--	---------------------------------------

Японский язык в Доме собраний Кудзуцука (округ Кита, Тэй-тё, 1-1-18)

Суббота (кроме 7 ноября)	10:00-12:00	От начального до продвинутого уровня; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
--------------------------	-------------	--	-------------------------------------

Японский язык в Доме собраний Ницу-тику (Ницу, Хигаси-тё, округ Акиха, 2-5-6)

Четверг	13:00-15:00	От начального до продвинутого ур.; один месяц-1000 иен	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	-------------	--	-------------------------------------

Японский язык в Доме собраний Сиронэ-тиики (округ Минами, Сиронэ, 1136-1, рядом с администрацией района)

Каждое воскр. в классе, а также онлайн <i>appt</i>	19:00-21:00	От начального до продвинутого уровня. Один урок-200 иен + копии учеб. матер.	ЁСИДЗАВА-сан, kocobo.niigata.shirone@gmail.com
--	-------------	--	---

Другие культурные мероприятия

Кулинарный мастер-класс	Дата и место проведения: 19, 21, 22 ноября (чтв., сб., вскр. 11:00-14:00); дома у УЭНО-сан (округ Акиха, Огидзума 3-4-16) Оплата: иностранные резиденты-1800 иен; японские резиденты-3800 иен Меню: Рождественские блюда (закусочные блюда, рёбрышки по-бургундски, пазля и многое другое) Тел. для справок: 0250-24-6859 (УЭНО-сан)		
--------------------------------	---	--	--

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 10:00-23:00; испанский, англ., корей., тайский, китай., филиппинский яз.
	Ассоциация международных связей префектуры Ниигата Округ Тюо, Бандайдзума, 5-1, здание Бандайдзума, 2 эт. Тел.: 025-241-1881 ; e-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp URL: http://www.niigata-ia.or.jp/	Рабочие дни: 10:00-17:00 Китайский, английский, филиппинский, тайский, вьетнамский, испанский, португальский
	Горячая линия помощи иностранным гражданам Тел.: 0120-279-338	Наберите номер телефона, следуйте сопровождениям на японском языке, нажмите 2
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата; URL: http://qq.niigata-iyaku.jp/	Английский, китайский, корейский
Консультации для иностранцев по устройству на работу	Hello Work Ниигата, Мисаки Годо Тёся №2 (г. Ниигата, округ Тюо, Мисаки-тё, 1 - 2-1), Тел.: 025-280-8609	Английский и китайский 1 и 4-я среды 13:00-16:00

Редактируется и издаётся Ассоциацией международных связей г. Ниигата

951-8055, г. Ниигата, округ Тюо, Исидзюэ-тё, 3-2086 Тел.: (025)225-2727;

факс (025)225-2733; URL: www.nief.or.jp E-mail: kyokai@nief.or.jp**КРОСПАЛ будет закрыт:****24 ноября**